

\\\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২]\\\\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\\



﴿★﴾ تمت كلمة ربك ﴿★﴾ صدقا وعدلا ﴿★﴾

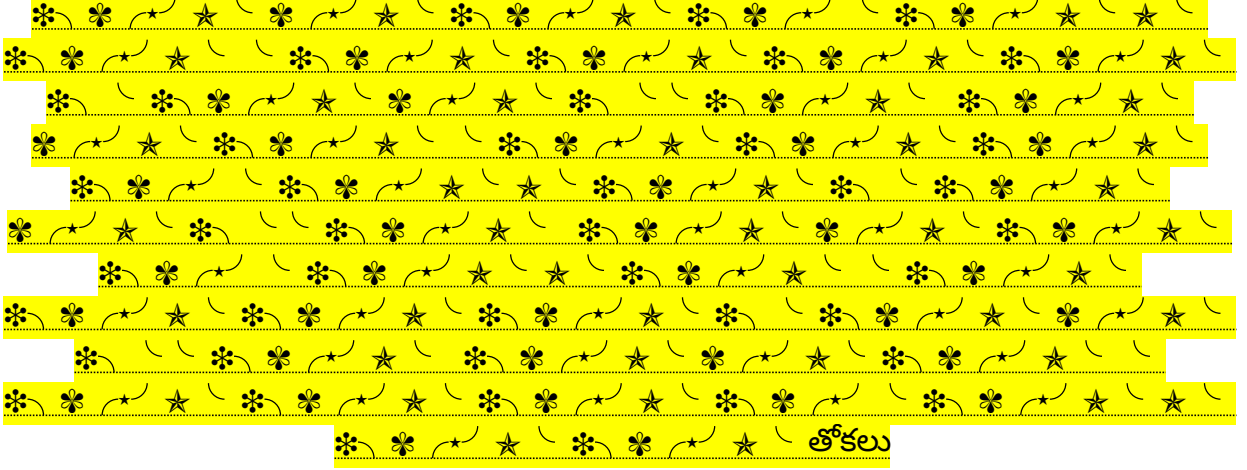


Criminal,నేరగాడు,మూజ్రిమ్,అపరాధి,मुज्रिम,ca  
stigados,rapetissement,botschaft,  
anvertraut,अपराधी,అపరాధి,अपराधी,صغارHu  
mbled.అవమానం,مجرم

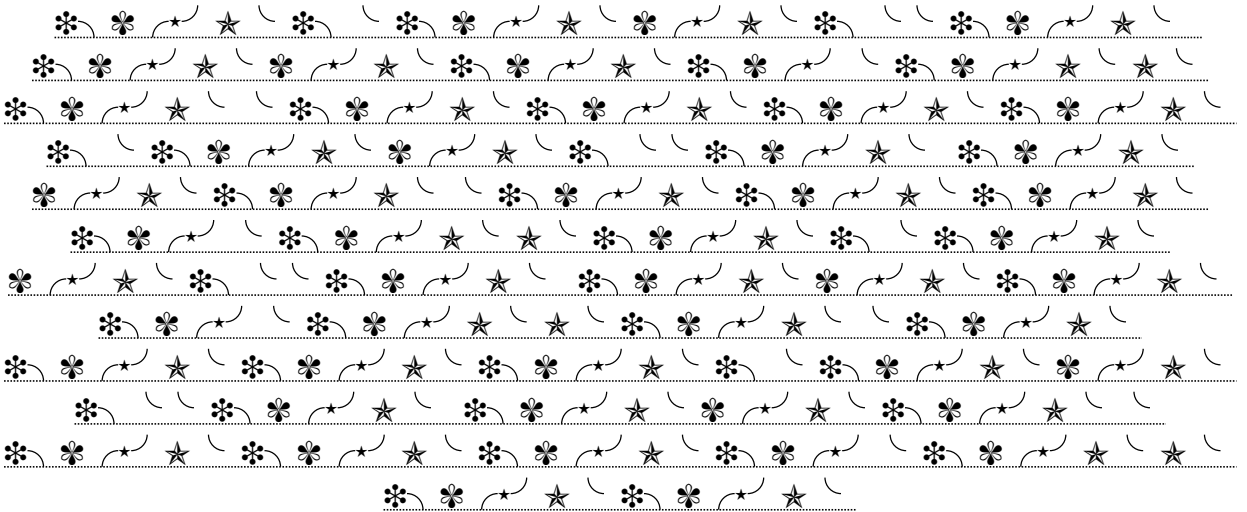


Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)—page- 1 -

\\-ఆర తారా విజయ కామనా కరలొ [౧] ఆర ప్రత్యేక ఉద్ధత శైరాచారీ  
 వ్యర్థ మనోరథ హల [౨] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
 tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
 विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
 rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
 (remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\



Humble,అపరాధి,అవమానం,tyran obstine, prepotente, rebelde, hartnackige  
 Tyrann. صغار,అపరాధి,అతిసజ్జర,అపరాధి,అపమానిత,castigados,rapetissement,botschaft,banvertraut.Qur  
 an, Coran, 'కుర్ఆను, ఖుర్ఆను, కోరఆన, కుర్ఆన, القرآن, muslim, islam, मुस्लिम, مسلم, ముస్లిము,ఇస్లాము,ఇస్లామ,,  
 आँसू,आँख,Eyecare,Tears,Seigneur,Señor,Dios,Allaahu,islam,,అల్లాహు,ఇస్లాం,,, سرکش , ضدى نامراد  
 अल्लाहु,न्याय,न्याय,न्याय,धर्म,धर्म,धर्म,सत्य,सत्य,सत्य,Seigneur,Señor,Dios,Allahఅల్లా,ఘ,ధర్మ,సత్య,న్యాయ,Cloud  
 burst.Calamities,Pollution,faith,justice,అల్లా,ఇస్లామ,ధర్మ,సత్య,న్యాయ,వివా,ఇస్లామ,వివా,తలాక,Allah,humano,l'homme,,  
 طلاق,الله,نكاح,pacientes,pacientes



Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
 ,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
 (M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)—page- 2 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\



Humbled,అపరాధి,అవమానం,  
,اُذِلّ,অপরাধী,অতিসহ্বর,అటలాది,अपराधी,अपमानित,castiga  
dos,rapetissement,botschaft,anvertraut



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِیْدٍ

আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী ব্যর্থ  
মনোরথ হল [২]।

And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed

और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड विरोधी असफल हो  
गये।

火獄就在他[頑固者、暴虐者]前面，他將被迫飲沸水和膿汁。

Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y rebelde  
fue destruido

اور پیغمبروں نے فیصلہ چاہا اور ہر ایک سرکش ضدی نامراد ہوا

\\\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২]\\\\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\\

לאשר הם (הלויים) ביקשו את העזרה (מריבונם), ואז הפסיד כל  
מתנשא ועקשן

Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat  
రసూలుగారు తీర్పును కోరారు. (అప్పుడు) పొగరుబోతు, సత్య విరోధి  
అయిన ప్రతి ఒక్కడూ పరాభవం పాలయ్యాడు

かれらは裁定を望んだが、凡ての頑固な反逆者は望みを断たれてしまっ  
た。

അവർ (ആ ദൂതന്മാർ) വിജയത്തിനായി (അല്ലാഹുവോട്)  
അപേക്ഷിച്ചു. ഏത് ദുർവാശിക്കാരനായ സർവ്വാധിപതിയും  
പരാജയപ്പെടുകയും ചെയ്തു

Und sie erflehten den Sieg, und jeder hartnackige Tyrann schlug  
fehl

ஆகவே, (நபிமார்கள்) அனைவரும் (அல்லாஹ்வின்)  
உதவியைக் கோரினார்கள். பிடிவாதக்கார வம்பர்கள்  
அனைவருமே ஏமாற்றமடைந்த(து அழிந்)தனர்

ма да д (Сўнгра пайғамбарлар Аллоҳдан)  
тиладилар ва барча жабркор-саркаш  
кимсалар бахтсизликка дучор  
бўлдилар

≤★≥

(7:118)

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)—page- 4 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

সুতরাং এভাবে প্রকাশ হয়ে গেল সত্য বিষয় এবং ভুল প্রতিপন্ন হয়ে গেল যা  
কিছু তারা করেছিল।

मिथ्या होकर रहा ,रहे थे इस प्रकार सत्य प्रकट हो गया और जो कुछ वे कर

Entonces quedó en evidencia la verdad y la falsedad de lo que  
.habían hecho [los hechiceros]

So wurde die Wahrheit vollzogen, und ihre Werke erwiesen sich  
.als nichtig

.ils firent fût vain'Ainsi la vérité se manifesta et ce qu

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২]\\\\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

Thus truth was confirmed, and all that they did was made of no  
.effect

So the truth was established, and abolished was what they were  
.doing

≤★≥ ≤★≥

Al-A'raaf (7:119)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَقَلْبُوا هَذَاكَ وَأَنْقَلْبُوا صَغِيرِينَ

সুতরাং তারা সেখানেই পরাজিত হয়ে গেল এবং অতীব লাঞ্চিত হল।

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

अतः वे पराभूत हो गए और अपमानित होकर रहे

Y fueron vencidos [los hechiceros] quedando humillados.

Dort wurden sie damals besiegt, und beschämt kehrten sie um.

Ainsi ils furent battus et se trouvèrent humiliés.

So they were defeated there and then, and were returned  
disgraced.

And Pharaoh and his people were overcome right there and  
became debased.

≤★≥ ≤★≥

An-Nahl (16:48)

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)—page- 7 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَّقِيُوا ظِلَّهُ عَنِ  
الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ

তারা কি আল্লাহর সৃজিত বস্তু দেখে না, যার ছায়া আল্লাহর প্রতি বিনীতভাবে  
সেজদাবনত থেকে ডান ও বাম দিকে ঝুঁকে পড়ে।

या वह उन्हें त्रस्त अवस्था में पकड़ ले? किन्तु तुम्हारा रब तो बड़ा ही करुणामय,  
दयावान है

¿Acaso no observan que todo cuanto Dios ha creado proyecta su  
sombra a su derecha y a su izquierda prosternándose ante Dios,  
mostrando su humildad?

Haben sie denn nicht gesehen, wie die Schatten eines jeden  
Dings, das Allah erschuf, sich nach rechts und nach links wenden

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)—page- 8 -



\\\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২]\\\\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\\

und sich vor Allah niederwerfen, während sie gedemütigt werden?

N'ont-ils point vu que les ombres de toute chose qu'Allah a créée  
s'allongent à droite et à gauche, en se prosternant devant Allah,  
en toute humilité?

Have they not observed things that Allah has created, (how) their  
shadows incline to the right and to the left, making prostration  
unto Allah, and they are lowly?

Have they not considered what things Allah has created? Their  
shadows incline to the right and to the left, prostrating to Allah,  
while they are humble.

≤★≥ ≤★≥

Taa-Haa (20:111)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)—page- 9 -

\\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২]\\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا

সেই চিরঞ্জীব চিরস্থায়ীর সামনে সব মুখমন্ডল অবনমিত হবে এবং সে ব্যর্থ  
হবে যে জুলুমের বোঝা বহন করবে।

चेहरे उस जीवन्त, शाश्वत सत्ता के आगे झुकेँ होंगे। असफल हुआ वह जिसने जुल्म का  
बोझ उठाया

[El Día del Juicio] todos los rostros se humillarán ante Dios, el  
Viviente, Quien se basta a Sí mismo y se ocupa de toda la  
creación. Estarán condenados al castigo quienes sean culpables  
de injusticia [idolatría].

Und die Gesichter werden sich demütig vor dem Lebendigen, dem  
Ewig-Beständigen, neigen. Und hoffnungslos wahrlich ist jener,  
der (die Last des) Frevels trägt.

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

Et les visages s'humilieront devant Le Vivant, Celui qui subsiste  
par Lui-même «al-Qayyûm», et malheureux sera celui qui [se  
présentera devant Lui] chargé d'une iniquité.

And (all) faces shall be humbled before (Allah), the Ever Living,  
the One Who sustains and protects all that exists. And he who  
carried (a burden of) wrongdoing (i.e. he who disbelieved in Allah,  
ascribed partners to Him, and did deeds of His disobedience),  
became indeed a complete failure (on that Day).

And [all] faces will be humbled before the Ever-Living, the  
Sustainer of existence. And he will have failed who carries  
injustice.

≤★≥ ≤★≥

Al-Mujaadila (58:20)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 11 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُٓ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ

নিশ্চয় যারা আল্লাহ ও তাঁর রসূলের বিরুদ্ধাচারণ করে, তারাই লাঞ্ছিতদের  
দলভুক্ত।

निश्चय ही जो लोग अल्लाह और उसके रसूल का विरोध करते हैं वे अत्यन्त अपमानित  
लोगों में से हैं

Quienes se enfrenten a Dios y a Su Mensajero serán los más  
viles.

Wahrlich, jene, die sich Allah und Seinem Gesandten widersetzen,  
werden unter den Erniedrigsten sein.

Ceux qui s'opposent à Allah et à Son messenger seront parmi les  
plus humiliés.

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
, AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 12 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

Those who oppose Allah and His Messenger (Muhammad SAW),  
they will be among the lowest (most humiliated).

Indeed, the ones who oppose Allah and His Messenger - those  
will be among the most humbled.

≤★≥ ≤★≥

Maryam (19:68)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَوَرِّكَ لِنَحْشُرْتَهُمْ وَالشَّيْطِينَ ثُمَّ لِنُخْضِرْتَهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ

جَثِيًّا

সুতরাং আপনার পালনকর্তার কসম, আমি অবশ্যই তাদেরকে এবং  
শয়তানদেরকে একত্রে সমবেত করব, অতঃপর অবশ্যই তাদেরকে নতজানু  
অবস্থায় জাহান্নামের চারপাশে উপস্থিত করব।

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
, AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)-page- 13 -

\\-आर तारा विजय कामना करलो [१] आर प्रत्येक उद्धत शैराचारी  
व्यर्थ मनोरथ हल [२] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्ध  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

अतः तुम्हारे रब की क्रसम! हम अवश्य उन्हें और शैतानों को भी इकट्ठा करेंगे। फिर हम  
उन्हें जहन्नम के चतुर्दिक इस दशा में ला उपस्थित करेंगे कि वे घुटनों के बल झुके होंगे

¡Por tu Señor! Los congregaré junto con los demonios [que  
adoraban], y he de hacerlos comparecer de rodillas alrededor del  
Infierno [para ser juzgados].

Und, bei deinem Herrn, Wir werden sie ganz gewiß versammeln  
und auch die Satane; dann werden Wir sie auf den Knien rund um  
Gahannam bringen.

Par ton Seigneur! Assurément, Nous les rassemblerons, eux et les  
diabes. Puis, Nous les placerons autour de l'Enfer, agenouillés.

So by your Lord, surely, We shall gather them together, and (also)  
the Shayatin (devils) (with them), then We shall bring them round

Presentation by ❀❀❀ Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, ❀❀❀ Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 14 -

\\-आर तारा विजय कामना करलो [१] आर प्रत्येक उद्धत शैराचारी  
व्यर्थ मनोरथ हल [२] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्ध  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

Hell on their knees.

So by your Lord, We will surely gather them and the devils; then  
We will bring them to be present around Hell upon their knees.

≤★≥ ≤★≥

Maryam (19:69)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا

अतःपर प्रत्येक सम्प्रदायैर मध्ये ये दयामय आल्लाहर् सर्वाधिक अबाध्य  
आमि अवश्यै ताके पृथक करे नेब।

फिर प्रत्येक गिरोह में से हम अवश्य ही उसे छाँटकर अलग करेंगे जो उनमें से रहमान  
(कृपाशील प्रभु) के मुकाबले में सबसे बढ़कर सरकश रहा होगा

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 15 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

Luego sacaré de cada comunidad a aquellos que hayan sido más insolentes con el Compasivo.

Alsdann werden Wir aus jeder Partei diejenigen herausgreifen, die am trotzigsten in der Empörung gegen den Allerbarmer waren.

Ensuite, Nous arracherons de chaque groupe ceux d'entre eux qui étaient les plus obstinés contre le Tout Miséricordieux.

Then indeed We shall drag out from every sect all those who were worst in obstinate rebellion against the Most Beneficent (Allah).

Then We will surely extract from every sect those of them who were worst against the Most Merciful in insolence.



\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

≤★≥ ≤★≥

Maryam (19:70)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا

অতঃপর তাদের মধ্যে যারা জাহান্নামে প্রবেশের অধিক যোগ্য, আমি তাদের  
বিষয়ে ভালোভাবে জ্ঞাত আছি।

फिर हम उन्हें भली-भाँति जानते है जो उसमें झोंके जाने के सर्वाधिक योग्य है

Yo sé mejor que nadie quiénes son los que más merecen ser  
arrojados al Infierno.

Und Wir kennen die am besten, die es am meisten verdienen,  
darein zu gehen.

Presentation by ❀❀❀ Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, ❀❀❀ Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 17 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

Puis nous sommes Le meilleur à savoir ceux qui méritent le plus  
d'y être brûlés.

Then, verily, We know best those who are most worthy of being  
burnt therein.

Then, surely it is We who are most knowing of those most worthy  
of burning therein.

≤★≥ ≤★≥

Maryam (19:71)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

তোমাদের মধ্যে এমন কেউ নেই যে তথায় পৌছবে না। এটা আপনার  
পালনকর্তার অনিবার্য ফায়সালা।

तुममें से प्रत्येक को उसपर पहुँचना ही है। यह एक निश्चय पाई हुई बात है, जिसे पूरा  
करना तेरे रब के ज़िम्मे है।

Todos ustedes lo contemplarán [al Infierno], y esa es una  
determinación irrevocable de tu Señor.

Und keiner ist unter euch, der nicht daran vorbeikommen wird das  
ist eine von deinem Herrn beschlossene Fügung.

Il n'y a personne parmi vous qui ne passera pas par [L'Enfer]: Car  
[il s'agit là] pour ton Seigneur d'une sentence irrévocable.

There is not one of you but will pass over it (Hell); this is with your  
Lord; a Decree which must be accomplished.

Presentation by \*\*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 19 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

And there is none of you except he will come to it. This is upon  
your Lord an inevitability decreed.

≤★≥ ≤★≥

Al-Ghaafir (40:60)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ

عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ

তোমাদের পালনকর্তা বলেন, তোমরা আমাকে ডাক, আমি সাড়া দেব। যারা  
আমার এবাদতে অহংকার করে তারা সস্বরই জাহান্নামে দাখিল হবে লাঞ্ছিত  
হয়ে।

तुम्हारे रब ने कहा कि "तुम मुझे पुकारो, मैं तुम्हारी प्रार्थनाएँ स्वीकार करूँगा।" जो लोग  
मेरी बन्दगी के मामले में घमंड से काम लेते हैं निश्चय ही वे शीघ्र ही अपमानित होकर

Presentation by ❀❀❀ Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, ❀❀❀ Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 20 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

जहन्नम में प्रवेश करेंगे

Su Señor dice: "Invóquenme, que responderé [sus súplicas]". Pero  
quienes por soberbia se nieguen a adorarme, ingresarán al  
Infierno humillados.

Und euer Herr sprach: "Bittet Mich; Ich will eure Bitte erhören. Die  
aber, die zu Aberheblich sind, um Mir zu dienen, werden  
unterwürfig in Gahannam eintreten."

Et votre Seigneur dit: «Appelez-Moi, Je vous répondrai. Ceux qui,  
par orgueil, se refusent à M'adorer entreront bientôt dans l'Enfer,  
humiliés».

And your Lord said: "Invoke Me, [i.e. believe in My Oneness  
(Islamic Monotheism)] (and ask Me for anything) I will respond to  
your (invocation). Verily! Those who scorn My worship [i.e. do not  
invoke Me, and do not believe in My Oneness, (Islamic

Presentation by ❀❀❀ Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
, AsmaTahseen Salman, ❀❀❀ Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 21 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

Monotheism)] they will surely enter Hell in humiliation!"

And your Lord says, "Call upon Me; I will respond to you." Indeed,  
those who disdain My worship will enter Hell [rendered]  
contemptible.

≤★≥ ≤★≥

Al-Ma'aarij (70:44)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خَشِيعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا  
يُوعَدُونَ

তাদের দৃষ্টি থাকবে অবনমিত; তারা হবে হীনতাগ্রস্ত। এটাই সেইদিন, যার  
ওয়াদা তাদেরকে দেয়া হত।

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

उनकी निगाहें झुकी होंगी, ज़िल्लत उनपर छा रही होगी। यह है वह दिन जिससे वह  
डराए जाते रहे है

con su mirada abatida, cubiertos de humillación. Ese es el día  
que se les ha advertido.

Ihre Augen werden niedergeschlagen sein; Schmach wird sie  
bedecken. Das ist der Tag, der ihnen angedroht wird.

leurs yeux seront abaissés, l'avilissement les couvrira. C'est cela  
le jour dont on les menaçait!

With their eyes lowered in fear and humility, ignominy covering  
them (all over)! That is the Day which they were promised!

Their eyes humbled, humiliation will cover them. That is the Day  
which they had been promised.

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
, AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)—page- 23 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

≤★≥ ≤★≥

An-Naml (27:87)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فُقَزَعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي  
الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلُّ أَتَوَاهُ دُخْرِينَ

যেদিন সিঙ্গায় ফুৎকার দেওয়া হবে, অতঃপর আল্লাহ যাদেরকে ইচ্ছা করবেন,  
তারা ব্যতীত নভোমন্ডলে ও ভূমন্ডলে যারা আছে, তারা সবাই ভীতবিহ্বল হয়ে  
পড়বে এবং সকলেই তাঁর কাছে আসবে বিনীত অবস্থায়।

और खयाल करो जिस दिन सूर (नरसिंघा) में फूँक मारी जाएगी और जो आकाशों और  
धरती में है, घबरा उठेंगे, सिवाय उनके जिन्हें अल्लाह चाहे - और सब कान दबाए  
उसके समक्ष उपस्थित हो जाएँगे

El día que se sople la trompeta se aterrorizarán todos aquellos

Presentation by \*\*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 24 -



\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

que estén en los cielos y en la Tierra, salvo quienes Dios proteja.  
Todos se presentarán sumisos ante Él.

Und an dem Tage, wenn in den Sur gestoßen wird, hat jeder mit  
dem Schrecken zu kämpfen, der in den Himmeln und der auf  
Erden ist, ausgenommen der, den Allah will. Und alle sollen  
demütig zu Ihm kommen.

Et le jour où l'on soufflera dans la Trompe, tous ceux qui sont  
dans les cieux et ceux qui sont dans la terre seront effrayés, -  
sauf ceux qu'Allah a voulu [préserver]! - Et tous viendront à Lui en  
s'humiliant.

And (remember) the Day on which the Trumpet will be blown and  
all who are in the heavens and all who are on the earth, will be  
terrified except him whom Allah will (exempt). And all shall come  
to Him humbled.

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 25 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

And [warn of] the Day the Horn will be blown, and whoever is in  
the heavens and whoever is on the earth will be terrified except  
whom Allah wills. And all will come to Him humbled.

≤★≥ ≤★≥

An-Naml (27:88)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُنْعَ  
اللَّهِ الَّذِي أَتَقَنَ كُلُّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ

তুমি পর্বতমালাকে দেখে অচল মনে কর, অথচ সেদিন এগুলো মেঘমালার  
মত চলমান হবে। এটা আল্লাহর কারিগরী, যিনি সবকিছুকে করেছেন  
সুসংহত। তোমরা যা কিছু করছ, তিনি তা অবগত আছেন।

और तुम पहाड़ों को देखकर समझते हो कि वे जमे हुए हैं, हालाँकि वे चल रहे होंगे,  
जिस प्रकार बादल चलते हैं। यह अल्लाह की कारीगरी है, जिसने हर चीज़ को सुदृढ़

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
, AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 26 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

কিয়া। নিস্‌সন্দেহ वह उसकी ख़बर रखता है, जो कुछ तुम करते हो

Verán las montañas, las cuales creían firmes, pasar como lo  
hacen las nubes. Esto es obra de Dios, Quien ha hecho todo a la  
perfección. Él conoce lo que hacen.

Und die Berge, die du für fest hältst, wirst du wie Wolken  
dahingehen sehen: Das (ist das) Werk Allahs, Der alles vollendet  
hat. Wahrlich, Er weiß wohl, was ihr tut.

Et tu verras les montagnes - tu les crois figées - alors qu'elles  
passent comme des nuages. Telle est l'œuvre d'Allah qui a tout  
façonné à la perfection. Il est Parfaitement Connaisseur de ce  
que vous faites!

And you will see the mountains and think them solid, but they  
shall pass away as the passing away of the clouds. The Work of  
Allah, Who perfected all things, verily! He is Well-Acquainted with

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)-page- 27 -

\\\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২]\\\\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\\

what you do.

And you see the mountains, thinking them rigid, while they will  
pass as the passing of clouds. [It is] the work of Allah, who  
perfected all things. Indeed, He is Acquainted with that which you  
do.

≤★≥ ≤★≥

An-Naml (27:89)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا وَهُمْ مِّنْ قَرْعِ يَوْمِئِذٍ

ءَامِنُونَ

যে কেউ সৎকর্ম নিয়ে আসবে, সে উৎকৃষ্টতর প্রতিদান পাবে এবং সেদিন  
তারা গুরুতর অস্থিরতা থেকে নিরাপদ থাকবে।

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 28 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

जो कोई सुचरित लेकर आया उसको उससे भी अच्छा प्राप्त होगा; और ऐसे लोग  
घबराहट से उस दिन निश्चिन्त होंगे

Quien se presente con buenas obras será recompensado con  
algo mejor [que lo que merezca], y estará a salvo del terror de ese  
día.

Dem, der Gutes vollbringt, wird Besseres als das zuteil sein, und  
sie werden vor dem Schrecken an jenem Tag sicher sein.

Quiconque viendra avec le bien aura bien mieux, et ce jour-là, ils  
seront à l'abri de tout effroi.

Whoever brings a good deed (i.e. Belief in the Oneness of Allah  
along with every deed of righteousness), will have better than its  
worth, and they will be safe from the terror on that Day.

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
, AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 29 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

Whoever comes [at Judgement] with a good deed will have better  
than it, and they, from the terror of that Day, will be safe.

≤★≥ ≤★≥

An-Naml (27:90)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تَجْزُونَ إِلَّا

مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

এবং যে মন্দ কাজ নিয়ে আসবে, তাকে অগ্নিতে অধঃমুখে নিক্ষেপ করা হবে।  
তোমরা যা করছিলে, তারই প্রতিফল তোমরা পাবে।

और जो कुचरित लेकर आया तो ऐसे लोगों के मुँह आग में औधे होंगे। (और उनसे कहा  
जाएगा) "क्या तुम उसके सिवा किसी और चीज़ का बदला पा रहे हो, जो तुम करते  
रहे हो?"

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 30 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

Pero quien se presente con obras malas será arrojado de cara al Fuego. [Se le dirá:] "¿Acaso se les retribuye por algo distinto de lo que habían cometido?"

Und die Gesichter derjenigen, die Schlechtes vollbringen, sollen ins Feuer gestürzt werden: "Seid ihr für das belohnt worden, was ihr getan habt?"

Et quiconque viendra avec le mal... alors ils seront culbutés le visage dans le Feu. N'êtes-vous pas uniquement rétribués selon ce que vous œuvriez?»

And whoever brings an evil (deed) (i.e. Shirk polytheism, disbelief in the Oneness of Allah and every evil sinful deed), they will be cast down (prone) on their faces in the Fire. (And it will be said to them) "Are you being recompensed anything except what you used to do?"

Presentation by ❀❀❀ Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, ❀❀❀ Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 31 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

And whoever comes with an evil deed - their faces will be  
overturned into the Fire, [and it will be said], "Are you  
recompensed except for what you used to do?"

≤★≥ ≤★≥

Al-Jaathiya (45:28)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَائِيَةٍ كُلِّ أُمَّةٍ تَدْعِي إِلَىٰ كِتَابِهَا الْيَوْمَ

تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

আপনি প্রত্যেক উম্মতকে দেখবেন নতজানু অবস্থায়। প্রত্যেক উম্মতকে  
তাদের আমলনামা দেখতে বলা হবে। তোমরা যা করতে, অদ্য তোমাদেরকে  
তার প্রতিফল দেয়া হবে।

और तुम प्रत्येक गिरोह को घुटनों के बल झुका हुआ देखोगे। प्रत्येक गिरोह अपनी

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)-page- 32 -



\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

किताब की ओर बुलाया जाएगा, "आज तुम्हें उसी का बदला दिया जाएगा, जो तुम  
करते थे

Y verás ese día a todas las naciones arrodilladas. Cada una de  
ellas será convocada para rendir cuentas según su libro. [Se les  
dirá:] "Hoy serán juzgados de acuerdo a sus obras".

Und du wirst jede Nation auf Knien sehen. Jede Nation wird zu  
ihrem Buch gerufen werden: "Heute sollt ihr für das, was ihr getan  
habt, belohnt werden.

Et tu verras chaque communauté agenouillée. Chaque  
communauté sera appelée vers son livre. On vous rétribuera  
aujourd'hui selon ce que vous œuvriez.

And you will see each nation humbled to their knees (kneeling),  
each nation will be called to its Record (of deeds). This Day you  
shall be recompensed for what you used to do.

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
, AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 33 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

And you will see every nation kneeling [from fear]. Every nation  
will be called to its record [and told], "Today you will be  
recompensed for what you used to do.

≤★≥

≤★≥ ≤★≥

WARNING

≤★≥ ≤★≥≤★≥

An-Naml (27:91)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ  
شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

আমি তো কেবল এই নগরীর প্রভুর এবাদত করতে আদিষ্ট হয়েছি, যিনি একে  
সম্মানিত করেছেন। এবং সব কিছু তাঁরই। আমি আরও আদিষ্ট হয়েছি যেন  
আমি আক্তাবহদের একজন হই।

मुझे तो बस यही आदेश मिला है कि इस नगर (मक्का) के रब की बन्दगी करूँ, जिसने  
इस आदरणीय ठहराया और उसी की हर चीज़ है। और मुझे आदेश मिला है कि मैं  
आज्ञाकारी बनकर रहूँ

[Diles, oh, Mujámmad:] "Me ha sido ordenado adorar al Señor de  
esta ciudad [La Meca], a la que ha declarado sagrada; el Señor de  
todas las cosas. Me ha sido ordenado ser de los musulmanes  
[que someten a Dios su voluntad].

"Wahrlich, mir ist nur befohlen worden, dem Herrn dieser Stadt zu  
dienen, die Er geheiligt hat, und Sein sind alle Dinge; und mir ist  
befohlen worden, einer der Gottergebenen zu sein

«Il m'a été seulement commandé d'adorer le Seigneur de cette

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 35 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

Ville (la Mecque) qu'il a sanctifiée, - et à Lui toute chose - et il m'a  
été commandé d'être du nombre des Musulmans,

I (Muhammad SAW) have been commanded only to worship the  
Lord of this city (Makkah), Him Who has sanctified it and His is  
everything. And I am commanded to be from among the Muslims  
(those who submit to Allah in Islam).

[Say, O Muhammad], "I have only been commanded to worship  
the Lord of this city, who made it sacred and to whom [belongs]  
all things. And I am commanded to be of the Muslims [those who  
submit to Allah]



Al-An'aam (6:124)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ ءَايَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ  
رُسُلُ اللَّهِ أَلَلَّهُ أَكْبَرُ أَلَمْ يَجْعَلْ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ  
أُجْرِمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ

যখন তাদের কাছে কোন আয়াত পৌঁছে, তখন বলে, আমরা কখনই মানব না  
যে, পর্যন্ত না আমরাও তা প্রদত্ত হই, যা আল্লাহর রসূলগণ প্রদত্ত হয়েছেন।  
আল্লাহ এ বিষয়ে সুপারিজ্ঞাত যে, কোথায় স্বীয় পয়গাম প্রেরণ করতে হবে।  
যারা অপরাধ করছে, তারা অতিসন্ত্রস্ত আল্লাহর কাছে পৌঁছে লাঞ্ছনা ও  
কঠোর শাস্তি পাবে, তাদের চক্রান্তের কারণে।

और जब उनके पास कोई आयत (निशानी) आता है, तो वे कहते हैं, "हम कदापि नहीं  
मानेंगे, जब तक कि वैसी ही चीज़ हमें न दी जाए जो अल्लाह के रसूलों को दी गई हैं।"  
अल्लाह भली-भाँति उस (के औचित्य) को जानता है, जिसमें वह अपनी पैगम्बरी  
रखता है। अपराधियों को शीघ्र ही अल्लाह के यहाँ बड़े अपमान और कठोर यातना का  
सामना करना पड़ेगा, उस चाल के कारण जो वे चलते रहे हैं

Cuando se les presenta un milagro dicen: "No creeremos hasta

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 37 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

que se nos conceda lo mismo que les ha sido concedido a los Mensajeros de Dios". Pero Dios sabe bien en quién confiar Su Mensaje. Los criminales serán humillados ante Dios y castigados severamente a causa de sus intrigas.

Und wenn ein Zeichen zu ihnen kommt, sagen sie: "Wir werden nicht eher glauben, als bis wir dasselbe erhalten, was die Gesandten Allahs erhalten haben." Allah weiß am besten, wem Er Seine Botschaft anvertraut. Wahrlich, Erniedrigung vor Allah und eine strenge Strafe wird die Sünder für ihre Ränke treffen.

Et lorsqu'une preuve leur vient, ils disent: «Jamais nous ne croirons tant que nous n'aurons pas reçu un don semblable à celui qui a été donné aux messagers d'Allah». Allah sait mieux où placer Son message. Ceux qui ont commis le crime seront atteints d'un rapetissement auprès d'Allah ainsi que d'un supplice sévère pour les ruses qu'ils tramaient.

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

And when there comes to them a sign (from Allah) they say: "We shall not believe until we receive the like of that which the Messengers of Allah had received." Allah knows best with whom to place His Message. Humiliation and disgrace from Allah and a severe torment will overtake the criminals (polytheists, sinners, etc.) for that which they used to plot.

And when a sign comes to them, they say, "Never will we believe until we are given like that which was given to the messengers of Allah." Allah is most knowing of where He places His message. There will afflict those who committed crimes debasement before Allah and severe punishment for what they used to conspire.



Al-An'aam (6:125)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

فَمَنْ يُرِدْ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ  
يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأْتَمًا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ  
كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

অতঃপর আল্লাহ যাকে পথ-প্রদর্শন করতে চান, তার বক্ষকে ইসলামের জন্যে  
উন্মুক্ত করে দেন এবং যাকে বিপথগামী করতে চান, তার বক্ষকে সংকীর্ণ  
অত্যধিক সংকীর্ণ করে দেন-যেন সে সবেগে আকাশে আরোহণ করছে। এমন  
ভাবে যারা বিশ্বাস স্থাপন করে না। আল্লাহ তাদের উপর আযাব বর্ষন করেন।

अतः (वास्तविकता यह है कि) जिसे अल्लाह सीधे मार्ग पर लाना चाहता है, उसका  
सीना इस्लाम के लिए खोल देता है। और जिसे गुमराही में पड़ा रहने देता चाहता है,  
उसके सीने को तंग और भिंचा हुआ कर देता है; मानो वह आकाश में चढ़ रहा है। इस  
तरह अल्लाह उन लोगों पर गन्दगी डाल देता है, जो ईमान नहीं लाते

A quien Dios quiere guiar le abre el corazón para que acepte el  
Islam. En cambio, a quien Él quiere extraviar le oprime  
fuertemente el pecho como si subiera a un lugar muy elevado.

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)-page- 40 -



\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

Así es como Dios humilla a quienes se niegan a creer.

Wen Allah aber leiten will, dem weitert Er die Brust für den Islam;  
und wen Er in die Irre gehen lassen will, dem macht Er die Brust  
eng und bedrückt, wie wenn er in den Himmel emporsteigen  
würde. So verhängt Allah die Strafe über jene, die nicht glauben.

Et puis, quiconque Allah veut guider, Il lui ouvre la poitrine à  
l'Islam. Et quiconque Il veut égarer, Il rend sa poitrine étroite et  
gênée, comme s'il s'efforçait de monter au ciel. Ainsi Allah inflige  
Sa punition à ceux qui ne croient pas.

And whomsoever Allah wills to guide, He opens his breast to  
Islam, and whomsoever He wills to send astray, He makes his  
breast closed and constricted, as if he is climbing up to the sky.  
Thus Allah puts the wrath on those who believe not.

So whoever Allah wants to guide - He expands his breast to

Presentation by \*\*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
AsmaTahseen Salman, \*\*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)-page- 41 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

[contain] Islam; and whoever He wants to misguide - He makes  
his breast tight and constricted as though he were climbing into  
the sky. Thus does Allah place defilement upon those who do not  
believe.

≤★≥ ≤★≥

≤★≥

## Dwellers of Paradise

≤★≥

Al-An'aam (6:126)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَهَذَا صِرَاطٌ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا آلَاءَآيَاتِ لِقَوْمٍ

يَذْكُرُونَ

আর এটাই আপনার পালনকর্তার সরল পথ। আমি উপদেশ গ্রহণকারীদের  
জন্যে আয়াতসমূহ পুঙ্খানুপুঙ্খ বর্ণনা করেছি।

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 42 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उदंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

और यह तुम्हारे रब का रास्ता है, बिल्कुल सीधा। हमने निशानियाँ, ध्यान देनेवालों के  
लिए खोल-खोलकर बयान कर दी है

Este es el sendero recto de tu Señor. He hecho claro el mensaje  
para quienes reflexionan.

Und dies ist der Weg deines Herrn, ein gerader (Weg) Wahrlich,  
Wir haben die Zeichen für die Leute dargelegt, die sich ermahnen  
lassen.

Telle est la voie de ton Seigneur dans toute sa rectitude. Nous  
avons [effectivement] bien détaillé les signes (ou versets) à des  
gens qui se rappellent.

And this is the Path of your Lord (the Quran and Islam) leading  
Straight. We have detailed Our Revelations for a people who take

Presentation by ❀❀❀ Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, ❀❀❀ Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 43 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

heed.

And this is the path of your Lord, [leading] straight. We have  
detailed the verses for a people who remember.



Al-An'aam (6:127)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

তাদের জন্যেই তাদের প্রতিপালকের কাছে নিরাপত্তার গৃহ রয়েছে এবং তিনি  
তাদের বন্ধু তাদের কর্মের কারণে।

उनके लिए उनके रब के यहाँ सलामती का घर है और वह उनका संरक्षक मित्र है, उन  
कामों के कारण जो वे करते रहे हैं

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

Ellos tendrán una morada de paz junto a su Señor, Quien es su  
Protector, como recompensa por sus obras.

Ihnen wird ein Haus des Friedens bei ihrem Herrn zuteil sein, und  
Er ist ihr Beschützer um ihrer Werke willen.

Pour eux la maison du Salut auprès de leur Seigneur. Et c'est Lui  
qui est leur protecteur, pour ce qu'ils faisaient (sur terre).

For them will be the home of peace (Paradise) with their Lord.  
And He will be their Wali (Helper and Protector) because of what  
they used to do.

For them will be the Home of Peace with their Lord. And He will  
be their protecting friend because of what they used to do.

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

≤★≥ ≤★≥

≤★≥

Infidelos,

≤★≥

Taa-Haa (20:111)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَىِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا

সেই চিরঞ্জীব চিরস্থায়ীর সামনে সব মুখমন্ডল অবনমিত হবে এবং সে ব্যর্থ  
হবে যে জুলুমের বোঝা বহন করবে।

चेहरे उस जीवन्त, शाश्वत सत्ता के आगे झुकें होंगे। असफल हुआ वह जिसने ज़ुल्म का  
बोझ उठाया

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

[El Día del Juicio] todos los rostros se humillarán ante Dios, el  
Viviente, Quien se basta a Sí mismo y se ocupa de toda la  
creación. Estarán condenados al castigo quienes sean culpables  
de injusticia [idolatría].

Und die Gesichter werden sich demütig vor dem Lebendigen, dem  
Ewig-Beständigen, neigen. Und hoffnungslos wahrlich ist jener,  
der (die Last des) Frevels trägt.

Et les visages s'humilieront devant Le Vivant, Celui qui subsiste  
par Lui-même «al-Qayyûm», et malheureux sera celui qui [se  
présentera devant Lui] chargé d'une iniquité.

And (all) faces shall be humbled before (Allah), the Ever Living,  
the One Who sustains and protects all that exists. And he who  
carried (a burden of) wrongdoing (i.e. he who disbelieved in Allah,  
ascribed partners to Him, and did deeds of His disobedience),  
became indeed a complete failure (on that Day).

Presentation by ❀❀❀ Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
, AsmaTahseen Salman, ❀❀❀ Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)-page- 47 -

\\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২]\\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

And [all] faces will be humbled before the Ever-Living,  
Allaahu,swt,the Sustainer of existence. And he who fuels  
injustice.

≤★≥ = ≤★≥

≤★≥

## The Firewood

≤★≥

Al-An'aam (6:130)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يٰۤمَعْشَرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَفْقُصُونَ عَلَيْكُمْ

ءَايَاتِي وَيَنْذِرُوكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ

أَنفُسِنَا وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَوةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ



\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

كَانُوا كَافِرِينَ

হে জ্বিন ও মানব সম্প্রদায়, তোমাদের কাছে কি তোমাদের মধ্য থেকে  
পয়গম্বরগণ আগমন করেনি? যাঁরা তোমাদেরকে আমার বিধানাবলী বর্ণনা  
করতেন এবং তোমাদেরকে আজকের এ দিনের সাক্ষাতের ভীতি প্রদর্শন  
করতেন? তারা বলবেঃ আমরা স্বীয় গোনাহ স্বীকার করে নিলাম। পার্থিব  
জীবন তাদেরকে প্রতারিত করেছে। তারা নিজেদের বিরুদ্ধে স্বীকার করে  
নিয়েছে যে, তারা কাফের ছিল।

"ऐ जिन्नों और मनुष्यों के गिरोह! क्या तुम्हारे पास तुम्हीं में से रसूल नहीं आए थे, जो  
तुम्हें मेरी आयतें सुनाते और इस दिन के पेश आने से तुम्हें डराते थे?" वे कहेंगे, "क्यों  
नहीं! (रसूल तो आए थे) हम स्वयं अपने विरुद्ध गवाह हैं।" उन्हें तो सांसारिक जीवन ने  
धोखे में रखा। मगर अब वे स्वयं अपने विरुद्ध गवाही देने लगे कि वे इनकार करनेवाले  
थे

[Y se les preguntará:] "¡Oh, comunidad de yinnes y de seres  
humanos! ¿Acaso no se les presentaron Mensajeros para  
transmitirles Mi mensaje y advertirles de este día?" Responderán:

Presentation by \*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)-page- 49 -

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

"Sí, y atestiguamos en contra nuestra". Los sedujo la vida  
mundanal y atestiguarán en su propia contra que se negaron a  
creer.

"O ihr Ginn und Menschen! Sind nicht aus eurer Mitte Gesandte zu  
euch gekommen, die euch Meine Zeichen berichteten und euch  
vor dem Eintreffen dieses eures Tages warnten?" Sie sagen: "Wir  
zeugen gegen uns selbst." Das irdische Leben hat sie betört, und  
sie werden gegen sich selbst das Zeugnis ablegen, daß sie  
Ungläubige waren.

O communauté des djinns et des humains, ne vous est-il pas venu  
des messagers, choisis parmi vous, qui vous ont raconté Mes  
signes et averti de la rencontre de ce jour? Ils diront: «Nous  
témoignons contre nous-mêmes.» La vie présente les a trompés;  
et ils ont témoigné contre eux-mêmes qu'en (vérité) ils étaient  
mécréants.

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

O you assembly of jinns and mankind! "Did not there come to you  
Messengers from amongst you, reciting unto you My Verses and  
warning you of the meeting of this Day of yours?" They will say:  
"We bear witness against ourselves." It was the life of this world  
that deceived them. And they will bear witness against  
themselves that they were disbelievers.

"O company of jinn and mankind, did there not come to you  
messengers from among you, relating to you My verses and  
warning you of the meeting of this Day of yours?" They will say,  
"We bear witness against ourselves"; and the worldly life had  
deluded them, and they will bear witness against themselves that  
they were disbelievers.



Faatir (35:37)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

\\\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২]\\\\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्दंड  
विरोधी असफल हो गये। \\\\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\\

وَهُمْ يَصْطَرِّخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي  
كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ  
النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن تَصْوِيرٍ

সেখানে তারা আতঁ চিৎকার করে বলবে, হে আমাদের পালনকর্তা, বের করুন  
আমাদেরকে, আমরা সৎকাজ করব, পূর্বে যা করতাম, তা করব না। (আল্লাহ  
বলবেন) আমি কি তোমাদেরকে এতটা বয়স দেইনি, যাতে যা চিন্তা করার  
বিষয় চিন্তা করতে পারতে? উপরন্তু তোমাদের কাছে সতর্ককারীও আগমন  
করেছিল। অতএব আশ্বাদন কর। জালেমদের জন্যে কোন সাহায্যকারী  
নেই।

वे वहाँ चिल्लाएँगे कि "ऐ हमारे रब! हमें निकाल ले। हम अच्छा कर्म करेंगे, उससे भिन्न  
जो हम करते रहे।" "क्या हमने तुम्हें इतनी आयु नहीं दी कि जिसमें कोई होश में आना  
चाहता तो होश में आ जाता? और तुम्हारे पास सचेतकर्ता भी आया था, तो अब मज़ा  
चखते रहो! ज़ालिमों को कोई सहायक नहीं!"

Allí clamarán: "¡Señor nuestro! Sácanos [del tormento] para que

Presentation by \*\*\*\* Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, \*\*\*\* Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)–page- 52 -

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\

obremos rectamente, y no como lo hicimos". Pero, ¿acaso no les  
concedí vivir largamente donde podrían haberlo hecho, y no se  
les presentó un Mensajero [y lo rechazaron]? Sufran el castigo.  
Los injustos no tendrán quién los defienda.

Und sie werden darin schreien: "Unser Herr, bringe uns (aus der  
Hölle) heraus; wir wollen rechtschaffene Werke tun, anders als  
wir (zuvor) zu tun pflegten." "Gaben Wir euch nicht ein genügend  
langes Leben, so daß ein jeder, der sich besinnen wollte, sich  
darin hätte besinnen können? Und (überdies) kam der Warner zu  
euch. So kostet nun (die Strafe); denn Frevler haben keinen  
Helfer."

Et là, ils hurleront: «Seigneur, fais-nous sortir; nous ferons le bien,  
contrairement à ce que nous faisons». «Ne vous avons-Nous pas  
donné une vie assez longue pour que celui qui réfléchit  
réfléchisse? L'avertisseur, cependant, vous était venu. Et bien,  
goûtez (votre punition). Car pour les injustes, il n'y a pas de  
secoureur».

\\\ -আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\\ -And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\\ -और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\\ -Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\\ -Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\\

Therein they will cry: "Our Lord! Bring us out, we shall do righteous good deeds, not (the evil deeds) that we used to do." (Allah will reply): "Did We not give you lives long enough, so that whosoever would receive admonition, - could receive it? And the warner came to you. So taste you (the evil of your deeds). For the Zalimun (polytheists and wrongdoers, etc.) there is no helper."

And they will cry out therein, "Our Lord, remove us; we will do righteousness - other than what we were doing!" But did We not grant you life enough for whoever would remember therein to remember, and the warner had come to you? So taste [the punishment], for there is not for the wrongdoers any helper



﴿★﴾ تمت كلمة ربك ﴿★﴾ صدقا وعدلا ﴿★﴾

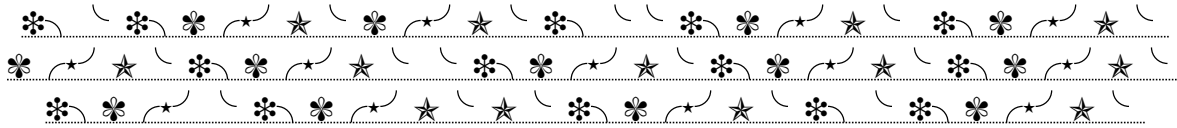
﴿★﴾ و من احسن مت الله قيلا ﴿★﴾

\\-আর তারা বিজয় কামনা করলো [১] আর প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী  
ব্যর্থ মনোরথ হল [২] \\-And both sides called for judgment, so every stubborn  
tyrant was doomed \\-और उन (रसूलों) ने विजय की प्रार्थना की, तो सभी उद्द  
विरोधी असफल हो गये। \\-Entonces pidieron el socorro de Allah, y todo prepotente y  
rebelde fue destruido \\-Ils (les Messagers) demanderent assistance (a Allah) pour  
(remporter) la victoire, et tout tyran obstine fut alors defeat-\\



**Presentation by ❀❀❀ Kristina Jemila Halima, Khadija Mary  
Farha ,AsmaTahseen Salman, ❀❀❀**

**Dtp by Booze Rouge ছাগোল পাগোল বুডো (M.A.Arabic)+Jiddu jogula भुलेशह  
बुलँडशहरी.(MA.Urdu) —**



**A Long Journey Of a  
9R—Baptized—BornAgain—MissLame—in search  
of HAQ-the ultimate realization of Truth**

برسات کا بادل تو دیوانا ہے کیا جانے...

کس راہ سے بچنا ہے ، کس گھر کو گھرونا ..

बर्-सोल् का बादल -दीवानाहो कै जांने-

కిన్ రామ్ సే బచ్చా హై , -

....in the hope of finding the HAQ,

this directionless,confused soul, unwittingly,meanderingly ,wandered into "urdu

**Presentation by ❀❀❀ Kristina Jemila Halima, Khadija Mary Farha  
,AsmaTahseen Salman, ❀❀❀ Dtp by Booze Rouge Chatar Matar Chagol  
(M.A.Arabic)+Jiddu jogula Nagoe .(MA.Urdu)—page- 55 -**

